

Les 47 – Antwoorden

Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord שָׁכַר *sáchar* [pa'al] Huren

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	שׁוֹכֵר socher	שָׁכַרְתִּי <i>sácharti</i>	אֶשְׁכֹּר <i>èskor</i>	אֲנִי
Ik (v)	שׁוֹכֶרֶת sochèrèt	שָׁכַרְתִּי <i>sácharti</i>	אֶשְׁכֹּר <i>èskor</i>	אֲנִי
Jij (m)	שׁוֹכֵר socher	שָׁכַרְתָּ <i>sáchartá</i>	תִּשְׁכֹּר <i>tiskor</i>	אַתָּה
Jij (v)	שׁוֹכֶרֶת sochèrèt	שָׁכַרְתְּ <i>sachart</i>	תִּשְׁכְּרִי <i>tisk^eri</i>	אַתְּ
Hij	שׁוֹכֵר socher	שָׁכַר <i>sáchar</i>	יִשְׁכֹּר <i>yiskor</i>	הוּא
Zij	שׁוֹכֶרֶת sochèrèt	שָׁכְרָה <i>sách'ráh</i>	תִּשְׁכֹּר <i>tiskor</i>	הִיא
Wij (m)	שׁוֹכְרִים sochrim	שָׁכַרְנוּ <i>sácharnoe</i>	נִשְׁכֹּר <i>niskor</i>	אֲנַחְנוּ
Wij (v)	שׁוֹכְרוֹת sochrot	שָׁכַרְנוּ <i>sácharnoe</i>	נִשְׁכֹּר <i>niskor</i>	אֲנַחְנוּ
Jullie (m)	שׁוֹכְרִים sochrim	שָׁכַרְתֶּם <i>sáchartèm</i>	תִּשְׁכְּרוּ <i>tisk^eroe</i>	אַתֶּם
Jullie (v)	שׁוֹכְרוֹת sochrot	שָׁכַרְתֶּן <i>sáchartèn</i>	תִּשְׁכְּרוּ <i>tisk^eroe</i>	אַתֶּן
Zij (m)	שׁוֹכְרִים sochrim	שָׁכְרוּ <i>sáchroe</i>	יִשְׁכְּרוּ <i>yisk^eroe</i>	הֵם
Zij (v)	שׁוֹכְרוֹת sochrot	שָׁכְרוּ <i>sáchroe</i>	יִשְׁכְּרוּ <i>yisk^eroe</i>	הֵן

Gebiedende wijs: m: שְׁכֹר *s^echor*; v: שְׁכְּרִי *sichri*; meervoud: שְׁכְּרוּ *sichroe*; infinitief: לְשַׁכֵּר *liskor*

Opdracht 2: Vervoeg het werkwoord הוֹשִׁיָּךְ *hoeskar* [hoef'al] Gehuurd/verhuurd zijn.

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	מוֹשְׁכָר moeskár	הוֹשִׁיָּכְתִּי <i>hoeskarti</i>	אוֹשְׁכַר <i>oeskar</i>	אֲנִי
Ik (v)	מוֹשְׁכֶרֶת moes'kèrèt	הוֹשִׁיָּכְתִּי <i>hoeskarti</i>	אוֹשְׁכַר <i>oeskar</i>	אֲנִי
Jij (m)	מוֹשְׁכָר moeskár	הוֹשִׁיָּכְתָּ <i>hoeskartá</i>	תוֹשְׁכַר <i>toeskar</i>	אַתָּה
Jij (v)	מוֹשְׁכֶרֶת moes'kèrèt	הוֹשִׁיָּכְתְּ <i>hoeskart</i>	תוֹשְׁכְּרִי <i>toesk^eri</i>	אַתְּ
Hij	מוֹשְׁכָר moeskár	הוֹשִׁיָּכַר <i>hoeskar</i>	יוֹשְׁכַר <i>yoeskar</i>	הוּא
Zij	מוֹשְׁכֶרֶת moes'kèrèt	הוֹשִׁיָּכְרָה <i>hoesk^eráh</i>	תוֹשְׁכַר <i>toeskar</i>	הִיא
Wij (m)	מוֹשְׁכָרִים moeskárim	הוֹשִׁיָּכְרָנוּ <i>hoeskarnoe</i>	נוֹשְׁכַר <i>noeskar</i>	אֲנַחְנוּ
Wij (v)	מוֹשְׁכֶרֶת moeskárot	הוֹשִׁיָּכְרָנוּ <i>hoeskarnoe</i>	נוֹשְׁכַר <i>noeskar</i>	אֲנַחְנוּ
Jullie (m)	מוֹשְׁכָרִים moeskárim	הוֹשִׁיָּכְרְתֶם <i>hoeskartèm</i>	תוֹשְׁכְּרוּ <i>toesk^eroe</i>	אַתֶּם
Jullie (v)	מוֹשְׁכֶרֶת moeskárot	הוֹשִׁיָּכְרְתֶן <i>hoeskartèn</i>	תוֹשְׁכְּרוּ <i>toesk^eroe</i>	אַתֶּן
Zij (m)	מוֹשְׁכָרִים moeskárim	הוֹשִׁיָּכְרוּ <i>hoesk^eroe</i>	יוֹשְׁכְּרוּ <i>yoesk^eroe</i>	הֵם
Zij (v)	מוֹשְׁכֶרֶת moeskárot	הוֹשִׁיָּכְרוּ <i>hoesk^eroe</i>	יוֹשְׁכְּרוּ <i>yoesk^eroe</i>	הֵן

ֹּ in ouder Hebreeuws: ׁ in plaats van ׀ in de eerste lettergreep.

Opdracht 3: Geef de vertaling en de uitspraak.

Ik heb geen tijd om te komen	אֵין לִי זְמַן לָבוֹא	en li zman lávo
Ik zal een huis voor ons huren	אֶשְׁכֹּר בַּיִת בְּשָׂבִילֵנוּ [לָנוּ]	èskor bayit bisjvilnoe [lánoe]
Ik (v) wil mijn volk dienen	אֲנִי רוֹצָה לְשַׁרְת אֶת הָעַם שְׁלִי	ani rotzáh l ^e sjáret èt ha'am sjèli
Ons huis is tijdelijk verhuurd	הַבַּיִת שְׁלֵנוּ הוּא מוֹשְׁכַר זְמַנִּית	habayit sjelánoe hoe moeskár zmanit
De schilder houdt van haar	הַצַּיִר אוֹהֵב אוֹתָהּ	hatzayár ohev otáh

Opdracht 4: Tenslotte nog een Bijbeltekst.

וַאֲשֶׁר שָׁכַר עֲלֶיךָ אֶת-בְּלָעַם בֶּן-בְּעוֹר wa'asjèr sáchar álèch èt bil^eam bèn b^eor Omdat hij-huurde tegen-jullie Bileam [de] zoon-van Beor. Dit staat in Deuteronomium 23:5b

Les 48 – Cijfers 8 – Rangtelwoorden en breuken

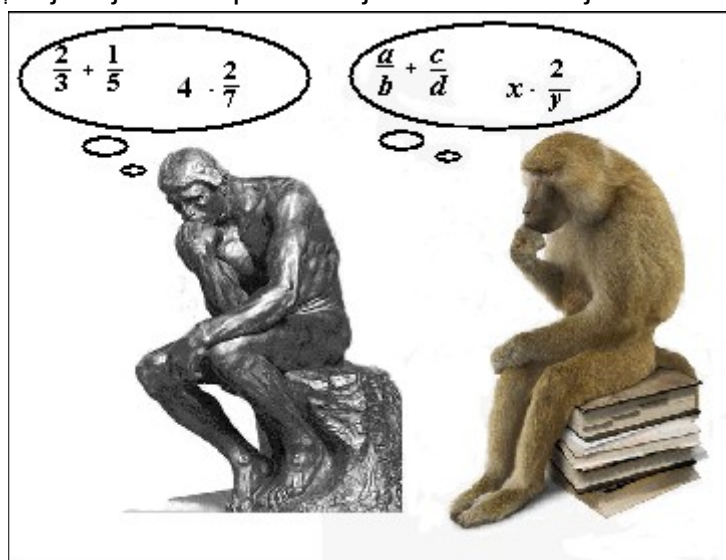
Kent u de **rangtelwoorden** uit les 12 nog? Alleen de rangtelwoorden van 1 tot 10 hebben eigen vormen. Ze worden bij mannelijke telwoorden gevormd met de uitgang 'ִי' en bij vrouwelijke telwoorden met de uitgang 'ִית' en het invoegen van 'ִי' tussen de tweede en derde stamletter.

Mnl.		Mannelijk		Vrouwelijk	
אָחַד	1e	רֵאשׁוֹן	risjon	רֵאשׁוֹנָה	risjonáh
<i>Dit rangtelwoord is afgeleid van ראש rosj, dat 'hoofd' of 'belangrijkste' betekent.</i>					
שְׁנַיִם	2e	שְׁנַיִ	sjeni	שְׁנַיִה	sjeniyáh of שְׁנַיִת sjenit
שְׁלוּשָׁה	3e	שְׁלֹשִׁי	sjelisji	שְׁלֹשִׁית	sjelisjit of לִישְׁלֹשָׁה sjelisjijáh
אַרְבַּעַה	4e	רְבִיעִי	revi'i (!)	רְבִיעִית	revi'it (!)
חֲמִשָּׁה	5e	חֲמִישִׁי	chamisji	חֲמִישִׁית	chamisjit
שֵׁשׁ	6e	שֵׁשִׁי	sjisji	שֵׁשִׁית	sjisjit
שִׁבְעָה	7e	שִׁבְעִי	sjevi'i	שִׁבְעִית	sjevi'it
שְׁמוֹנֶה	8e	שְׁמִינִי	sjemini	שְׁמִינִית	sjeminit
תְּשַׁעַה	9e	תְּשַׁעִי	tesji'i	תְּשַׁעִית	tesji'it
עָשָׂרָה	10e	עָשָׂרִי	asiri	עָשָׂרִית	asirit of עֲשִׂירִיָּה asiriyáh

Voor de rangtelwoorden boven 10 worden de hoofdtelwoorden gebruikt, voor of achter het zelfstandig naamwoord. In het laatste geval kan de constructvorm worden gebruikt: בְּשָׁנַת שְׁלֹשׁ bisj^enat sjálosj In het derde jaar (Esther 1:3)

Voor breuken worden eveneens de (vrouwelijke) rangtelwoorden gebruikt, met enkele uitzonderingen. Bij breuken met twee termen krijgt de eerste de constructvorm.

חֲצִי ch ^a tzi (m); מַחְצִית mach ^a tsit (v)	De helft
שְׁלִישׁ sjelisj (m)	Een derde. שְׁנַיִ שְׁלִישׁ sj ^e ne sjelisj Twee-derde
רֵבַע r ^e va (m)	Een vierde, een kwart רְבַעִים, רְבַעִי
רֵבַע שְׁעָה r ^e va sjá'áh	Een kwartier
רֵבַע, רוֹבַע rova (m)	Stadswijk, stadskwartier
רִבְעוֹן rivon (m)	Driemaandelijks tijdschrift, kwartaalblad
חֲמֵשׁ, חוֹמֵשׁ chomèsj (m)	Een vijfde deel, vijfdelig, vijfjarig
עָשִׂירִית asirit	Een tiende
עֲשָׂרוֹנִי èsroni (bn)	Decimaal, tiendelig
אַחֻז áchoez (m)	Procent, percentage
אַלְפִית alpít	Een duizendste
חֶלֶק chelèq (m)	Deel, gedeelte, portie. חֶלְקִים chaláqim; constr: חֶלְקֵי
עֶשֶׂר חֶלֶק הַחֲמִישָׁה עֶשֶׂר chelèq hachamisjáh ásár	Het vijftiende deel
שְׁלוֹשָׁה חֶלְקֵי חֲמִישָׁה עֶשֶׂר sjelosjáh chelqe chamisjáh ásár	Drie vijftiende



Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord הִכְפִּיל {hichpil} [hif'il], Vermenigvuldigen, verdubbelen. Zie hiervoor les 43; hij staat niet op een website.

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	אֶכְפִּיל achpil	אֲנִי
Ik (v)	אֲנִי
Jij (m)	אַתָּה
Jij (v)	אַתְּ
Hij	מְכַפֵּיל machpil	הוּא
Zij	הִיא
Wij (m)	אֲנַחְנוּ
Wij (v)	אֲנַחְנוּ
Jullie (m)	הִכְפַּלְתֶּם hichpaltèm	אַתֶּם
Jullie (v)	אַתֶּן
Zij (m)	הֵם
Zij (v)	הֵן

Geb. wijs: m:,v:, mv: Infinitief: לְהִכְפִּיל lehachpil

Opdracht 2: Plaats de puntjes, geef de uitspraak en de vertaling

- אֲנִי בְּבֵית הַחֲמִישִׁי בְּרוֹבַע
- יֵעֲקֹב וְאִשְׁתּוֹ הַרְבִּיעִית
- לְהִכְפִּיל שְׁתֵּים עָשָׂרָה כְּפֹל שְׁלוֹשׁ
-
- שְׁלִישׁ לַחֲלֶק לַרְבִּיעִית
- Driekwart
- Vijf twaalfde (m; v)
- Achtenveertig procent houdt van bruin brood
-

Bronnen: Leerboek der Hebreeuwsche taal, rabbijn S. Ph de Vries; millon; Hebrew Phrasebook and Self Study Guide, dr. Israel Palchan.